

# Bienvenidos a la Ciudad de Baltimore

Guía de Servicios y Recursos para Comunidades  
Inmigrantes y Refugiadas

MAYOR STEPHANIE RAWLINGS-BLAKE  
EDICION 2016



**MIMA**  
MAYOR'S OFFICE OF IMMIGRANT  
AND MULTICULTURAL AFFAIRS



## Un Mensaje de la Alcaldesa STEPHANIE RAWLINGS-BLAKE



Saludos,

Tengo el orgullo de presentar la primera edición de "Bienvenido a la Ciudad de Baltimore, una Guía de Servicios y Recursos para Inmigrantes y Refugiados" Esta publicación es la primera de su tipo en Baltimore y fue producida por la Oficina del Alcalde de Asuntos Inmigrantes y Multiculturales (MIMA). En el 2014, creé MIMA para ampliar los esfuerzos de bienvenida a los inmigrantes y refugiados a Baltimore. La guía fue creada para ayudar a educar a los inmigrantes y refugiados recién llegados acerca de los servicios, recursos y programas en la ciudad de Baltimore. Por otra parte, la guía se ha hecho disponible en varios idiomas para llegar mejor a nuestros residentes con un dominio limitado del idioma inglés.

Cada año la ciudad de Baltimore recibe a miles de inmigrantes y refugiados. Nuestros nuevos residentes aportan riquezas culturales y económicas, diversificando y fortaleciendo así nuestros vecindarios y avenidas comerciales. Hoy en día, las comunidades Inmigrantes y de refugiados constituyen el 8% de la población de la ciudad. Enlazar a nuestros nuevos residentes a servicios y recursos a través de esta guía es parte de nuestro compromiso continuo de acoger e integrar a las comunidades de inmigrantes y refugiados en el núcleo de nuestra ciudad.

Me gustaría dar las gracias a MIMA y a los proveedores de servicios y agencias por tomarse el tiempo para contribuir a esta guía.

Espero que esta guía le sea útil a usted y a su familia con la identificación de servicios y recursos que la ciudad de Baltimore tiene que ofrecer.

Gracias por haber elegido la ciudad de Baltimore como su hogar.

¡Bienvenidos!

A handwritten signature in black ink that reads "Stephanie Rawlings-Blake". The signature is fluid and cursive, with a vertical line separating the first and last names.

**Stephanie Rawlings-Blake**  
Alcalde  
Ciudad de Baltimore

## Mensaje de MIMA

En nombre de MIMA, es un honor ser parte de la primera edición de "Bienvenido a la Ciudad de Baltimore, una Guía de Servicios y Recursos para Inmigrantes y Refugiados"

La guía de recursos ofrece una visión global de servicios de la ciudad y de las organizaciones que sirven a comunidades de inmigrantes y refugiados en la ciudad de Baltimore.

A medida que la comunidad inmigrante de Baltimore sigue creciendo, es importante que nuestras comunidades estén informadas acerca de los servicios municipales y las organizaciones comunitarias dispuestas a ayudar.

Me gustaría expresar mi sincero agradecimiento al número de organizaciones e individuos que contribuyeron a esta guía. Un agradecimiento especial para el personal de MIMA Jenia Hooper y Kaela Harlee por la recolección, revisión y montaje del contenido de la guía.

Para enviar o actualizar la información con respecto a su organización, póngase en contacto con nosotros al correo electrónico [mima@baltimorecity.gov](mailto:mima@baltimorecity.gov).

Espero que encuentre la información en esta guía útil y fácil de usar.



### **Catalina Rodriguez Lima**

Directora

Mayor's Office of Immigrant and Multicultural Affairs

## Contenido

Información y Números de Teléfonos Importantes	4
Conozca sus Derechos	5
Inscripción Escolar y Recursos Educativos	6
Servicios Legales	11
Servicios de Compra de Vivienda	13
Servicios de Empleo	14
Desarrollo de la Pequeña Industria	16
Salud y Recursos Humanos	18
Actividades Recreativas y Culturales	24

## Información y Números de Teléfonos Importantes

**911**

\*ofrece asistencia en varios idiomas por medio de interpretación telefónica

Para emergencias que requieren ayuda inmediata de la policía, los bomberos o una ambulancia, por favor marque el 911.

**311**

\* ofrece asistencia en varios idiomas por medio de interpretación telefónica

Por cuestiones no son de emergencia y quejas, incluyendo la recolección de basura o estacionamiento ilegal, llamar al 311.

**211**

Servicio gratuito de referencias confidenciales a servicios de salud y recursos humanos.

**Sexual Assault/ Domestic Violence Hotline**

P: 443-279-0379

W: [www.turnaroundinc.org](http://www.turnaroundinc.org)

Proporciona servicios de asesoramiento y apoyo a las víctimas de asalto sexual y violencia doméstica.

**Baltimore Crisis Response**

P:410-433-5175

W: [www.bcresponse.org](http://www.bcresponse.org)

Organización privada, sin fines de lucro con un historial probado de proporcionar servicios a las personas con trastornos de salud mental y consumo de sustancias

**House of Ruth- Adelante Familia**

P: 410-732-2176 o línea telefonica de 24 horas 410-889-7884

W: [www.hruth.org](http://www.hruth.org)

Refugio de emergencia para las víctimas de la violencia en la pareja y sus hijos. Proporciona programas de intervención de abuso, y una línea telefónica de 24 horas.

**Office of the State's Attorney for Baltimore**

120 East Baltimore Street, 9th Floor

Baltimore, MD 21202

P:443-984-6000 W: [www.stattorney.org](http://www.stattorney.org)

P: 410-396-5617

Oficina del Fiscal de Baltimore  
Servicios para víctimas, acompañar a la corte, referencias, educación comunitaria, entre otros servicios

**US Citizenship and Immigration Services**

3701 Koppers St

Baltimore, MD 21227

P: 1-800-375-5283

W: [www.uscis.gov](http://www.uscis.gov)

Agencia gubernamental que supervisa la inmigración legal a los Estados Unidos; para aprender más sobre los requisitos de elegibilidad para la inmigración y la ciudadanía, así como beneficios por favor visite su sitio web o llame a su número gratuito

**Federal Trade Commission (FTC)**

P: 877-FTC-HELP

W: [www.ftc.gov](http://www.ftc.gov)

Protección al consumidor, acabando con las prácticas desleales, engañosas o fraudulentas. Para informar de estafa al consumidor, incluyendo el fraude de inmigración, llame al número indicado o presentar una queja en línea en [www.ftccomplaintassistant.gov](http://www.ftccomplaintassistant.gov)

**The Division of Vital Records**

6550 Reisterstown Road Reisterstown Rd. Plaza

Baltimore, MD 21215

P:410-764-3038

W: [www.maryland.gov](http://www.maryland.gov)

Ayuda para obtener una copia certificada de un nacimiento, defunción, certificado de matrimonio, verificación de divorcio, o registrar una adopción, legitimación, o adjudicación de la paternidad

## Conozca sus Derechos

### Empleo

- Los empleadores no pueden amenazar a los trabajadores con llamar a la policía debido a su estatus migratorio
- Los empleadores no pueden discriminar en el reclutamiento, entrevistas, contratación, o descarga por motivos de raza, género, nacionalidad o religión
- Agencias de empleo no pueden discriminar en referencias de trabajo, hacer preguntas pre-empleo discriminatorias, o hacer circular la información que limita el empleo ilegal
- Los empleadores no pueden acosar o intimidar a los trabajadores a causa de su raza, género, nacionalidad o religión
- Si siente que se le debe un sueldo o no se les paga un salario adecuado, póngase en contacto con la Comisión de Salarios al (410)396-3141 o puede presentar su reclamación en línea en <http://civilrights.baltimorecity.gov/wage-commission/file>

### Vivienda

- Los caseros, prestamistas y vendedores de viviendas no puede negarse a alquilar, ofrecer una hipoteca o vender una vivienda a cualquier comprador o inquilino calificado
- Los caseros, prestamistas y vendedores de viviendas no pueden utilizar términos y condiciones discriminatorias para venta, financiación o alquiler
- Es ilegal el intentar dirigir personas hacia o lejos de los barrios o complejos de apartamentos basado en la raza, genero, discapacidad, estado civil, orientación sexual nacionalidad o religión
- Para presentar una queja en línea visite <http://civilrights.baltimorecity.gov/community-relations-commission/file> , o llame a **Community Relations Commission al (410) 396-3141 o contacte Baltimore Neighborhoods Inc. at (410) 243-6007**

### Seguridad Pública

- Si usted es interrogado por la policía tiene el derecho a permanecer en silencio
- Usted tiene el derecho de hablar con un abogado antes o durante cualquier interrogatorio policial
- Si está de acuerdo en responder preguntas, sepa que puede parar en interrogatorio en cualquier momento y pedir la asesoría de un abogado
- Si desea un abogado y no puede permitirse uno, un abogado será designado para que lo represente
- Si usted es interrogado por la policía, usted tiene el derecho de preguntarle al oficial si está siendo arrestado o detenido
- Si usted es arrestado por la policía local, esta esta obligada a procesar cargos dentro de 48 horas, caso contrario lo deben dejar libre
- Si agentes de inmigración llegan a su casa o lo detiene en la calle, usted tiene el derecho a ver la orden judicial; en caso de que esta no sea proporcionada, mantenga la puerta cerrada. Infórmeles que "No consiento su entrada"
- Si considera que sus derechos o los de su familia han violado, llame a ACLU de Maryland al (410)889-8555

La Junta de Revisión Civil de la ciudad de Baltimore recibe quejas que alegan el uso de fuerza excesiva, lenguaje abusivo, acoso, detención ilegal y privación de la libertad por la policía. Para presentar una queja por favor visite <http://civilrights.baltimorecity.gov/civilian-review-board/> o llame al (410) 396-3141. También puede comunicarse con la Comisión de Derechos Civiles de Maryland al (410)767-8600

## Inscripción Escolar y Recursos Educativos

### Inscripción Escolar

La Ciudad de Baltimore provee pre-jardín de infancia gratis para todos los niños de cuatro años hasta el 1ro de septiembre del año escolar en el cual serán inscritos sin embargo el espacio es limitado por lo que se sugiere inscribirse lo antes posible. Para encontrar un programa de pre-jardín cercano, visite [www.baltimorecityschools.org](http://www.baltimorecityschools.org) o llame (443)984-2000 para más información. Todos los estudiantes en los grados de jardín hasta el 8vo, incluyendo aquellos que requieren servicios de educación especial, tienen derecho a una educación pública gratuita y pueden ser inscritos en dos sencillos pasos.

#### 1. Encuentra la escuela que pertenece a su zona residencial

##### ¿Qué quiere decir escuelas dentro de mi zona residencial?

Estás son escuelas públicas para todos los estudiantes que viven en un área geográfica residencial designada. Normalmente, estas escuelas públicas se encuentran cerca de la casa del estudiante, ya que está determinada por su domicilio.

##### ¿Cómo puedo saber la ubicación de la escuela dentro de mi zona residencial?

Esta información se puede encontrar en línea en [www.baltimorecityschools.org](http://www.baltimorecityschools.org) siguiendo el enlace localizador de la escuela. Alternativamente, también puede llamar al centro de llamadas al (443) 984 -2000.

#### 2. Ir a la escuela para inscribirse

Una vez que haya encontrado la escuela apropiada para su hijo, debe acompañar al estudiante a la escuela junto con la siguiente documentación requerida:

- Acta de nacimiento u otro documento que muestre la fecha de nacimiento emitida
- Prueba de custodia (si procede)
- Registro de vacunas
  - Servicios de Inmunización gratis están disponibles a través de clínicas T.I.K.E, para más información llame al (410) 396 4454
- Prueba de examen físico actual
- Al menos dos pruebas de residencia en la ciudad de Baltimore
  - Puede incluir cualquiera de los siguientes: factura de servicios públicos como el gas y la electricidad, agua, contrato de arrendamiento original, escritura o estado de hipoteca, y un documento oficial de la nómina de un empleador

- Programa de Educación Individualizada (IEP, si es aplicable)
- Certificado de inspección de plomo

### **La inscripción de Secundaria o Highschool**

Una vez que el niño ha llegado a la escuela secundaria ya no están obligados a ir a la escuela de su zona, por lo que la inscripción sigue un proceso diferente. Los estudiantes tienen la opción de elegir dónde les gustaría asistir con el fin de satisfacer mejor sus necesidades e intereses. Para obtener una lista de las escuelas secundarias de toda la ciudad, por favor visite <http://schoolchoice.baltimorecityschools.org/>

Un número de opciones de escuelas semiautónomas (conocidas en inglés como charter schools) también están disponibles para aquellos que deseen aplicar. Las escuelas charter son escuelas públicas que todos los estudiantes pueden optar por asistir, sin importar donde viven en la ciudad. Para obtener una lista de todas las escuelas charter de la ciudad, por favor visite [www.baltimorecityschools.org](http://www.baltimorecityschools.org) y seleccione los tipos de escuelas en las escuelas del menú disponible

### **Otra información importante**

#### **Cierre de Escuelas**

Debido a las inclemencias del tiempo, las escuelas pueden optar por abrir tarde o cerrar durante el día. Esta información se puede encontrar visitando el sitio web de su escuela local o [www.baltimorecityschools.org](http://www.baltimorecityschools.org), así como a través de la televisión y la radio local. También puede llamar al centro de llamadas en caso de que la información no es clara al (443) 984-2000.

#### **La seguridad**

La policía de las Escuelas de la de la ciudad de Baltimore asegura que los estudiantes y el personal tengan un ambiente seguro en el que se pueda aprender y enseñar. Si usted tiene alguna pregunta o preocupación relacionada con la seguridad de su hijo, por favor póngase en contacto con el centro de llamadas al (443) 984-2000. Para todas las otras situaciones de emergencia llame al 911

#### **Acceso Lingüístico**

Si el inglés no es su lengua materna, usted tiene el derecho a solicitar la asistencia lingüística en cualquier Escuela Pública de Baltimore.

**Big Brothers Big Sisters of the Greater Chesapeake**

3600 Clipper Mill Rd Suite 250

Baltimore, MD 21211-1948

P: 410-243-4000

W: [www.biglittle.org](http://www.biglittle.org)

Ayudar a los niños a desarrollar su potencial y construir su futuro a través de una variedad de programas de tutoría.

**College bound Foundation**

300 Water St. Suite 300

Baltimore, MD 21202

P: 410-783-2905

W: [www.collegeboundfoundation.org](http://www.collegeboundfoundation.org)

Opera en 18 escuelas secundarias públicas de la ciudad de Baltimore, que proporciona servicios de preparación para la universidad como asesores universitarios de tiempo completo y la entrega de la financiación basada en la necesidad.

**Girl Scouts of Central Baltimore**

4806 Seton Dr.

Baltimore, MD 21215

P: 410-358-9711

W: [www.gscm.org](http://www.gscm.org)

Ayuda a las niñas a alcanzar su potencial de liderazgo. Girl Scouts ayuda a las niñas con valor, confianza y principios para hacer del mundo un lugar mejor.

**Youthworks**

417 East Fayette St. Suite 468

Baltimore, MD 21202

P: 410-396-5627

W: [youthworks.oedworks.com](http://youthworks.oedworks.com)

Programa de trabajo de verano que coloca a los jóvenes de 14 a 21 años en las experiencias de trabajo de verano en toda la ciudad de Baltimore.

**Central Scholarship**

6 Park Center Court Suite #211

Owings Mills, MD 21117

P: 410-415-5558

W: [www.central-scholarship.org](http://www.central-scholarship.org)

Apoya a los estudiantes mediante la financiación de su educación y al ayudarlos a tomar decisiones financieras inteligentes cuando se trata de su educación.

**YO Baltimore- Administration**

101 W. 24<sup>th</sup> St.

Baltimore, MD 21218

P: 410-396-6722

W: [www.yobaltimore.org](http://www.yobaltimore.org)

¡YO! Baltimore ha ayudado con éxito a los jóvenes, previamente desconectados de los entornos de aprendizaje tradicionales, para aumentar sus ingresos salariales y las credenciales de educación. Ver centros de la comunidad, en relación de dependencia, para obtener información directa de servicios. Por favor, vea la página 16

**Mi Espacio, CASA de Maryland**

2224 E. Fayette St.

Baltimore, MD 21231

P: 410-732-7777

W: [www.wearecasa.org](http://www.wearecasa.org)

Programa después de clases para los jóvenes latinos entre las edades de 14-21 matriculados en escuelas de la ciudad de Baltimore. También ofrece asistencia acceso a la universidad a través de talleres y consultas individuales.

**Greater Homewood Adult Learning Center**

3501 N. Charles St.

Baltimore, MD 21218

P: 410-261-3520

W: [www.greaterhomewood.org](http://www.greaterhomewood.org)

El Centro de Educación de Adultos ofrece programas en tres áreas críticas: Educación Básica para Adultos, Inglés para hablantes de otros idiomas, y la preparación laboral.

<p><b>William &amp; Lanaea C. Featherstone Foundation</b>                  2031 Kennicott Rd .                  Windsor Mill, MD 21244                  P: 410-294-4055                  W: <a href="http://www.thefeatherstonefoundation.org">www.thefeatherstonefoundation.org</a></p>	<p>Proporciona programas educativos gratis para la comunidad latina que reside en la ciudad de Baltimore.</p>
<p><b>Johns Hopkins Centro SOL</b>                  5200 Eastern Ave. Mason F. Lord Center Tower                  Suite 4200                  Baltimore, MD 21244                  P: 410-550-1129                  W: <a href="http://www.jhcentrosol.org">www.jhcentrosol.org</a></p>	<p>Programa de verano para exponer a los estudiantes bilingües a carreras en STEM (Ciencia, Tecnología, Educación y Matemáticas) y la interpretación profesional.</p>
<p><b>International Rescue Committee in Baltimore</b>                  3516 Eastern Ave.                  Baltimore, MD 21224                  P: 410-558-3178                  W: <a href="http://www.rescue.org">www.rescue.org</a></p>	<p>Clases de Ingles gratuitas a refugiados, asilados y otros inmigrantes.</p>
<p><b>Centro Esperanza   Catholic Charities of Baltimore</b>                  430 S. Broadway                  Baltimore, MD 21231                  P: 443-825-3433                  W: <a href="http://www.catholiccharities-md.org">www.catholiccharities-md.org</a></p>	<p>Clases de Ingles, ciudadanía, computación y tutoría después de clases</p>
<p><b>Baltimore City Community College</b>                    2901 Liberty Heights Ave.                  Baltimore, MD 21215-7807                  P: 410-462-8300                  W: <a href="http://www.bccc.edu">www.bccc.edu</a></p>	<p>Además de los cursos de preparación para la ciudadanía para los adolescentes de 16 años o más, BCCC también ofrece la enseñanza del idioma Inglés, incluyendo pre-GED, laboratorio de idiomas para complementar el aprendizaje en clase, y la educación de adultos, como las clases de GED y el desarrollo del personal.</p>
<p><b>Catholic Charities: St. Jerome's Head Start</b>                  915 Sterrett St.                  Baltimore, MD 21230                  P: 410-685-1700                  W: <a href="http://www.catholiccharities-md.org">www.catholiccharities-md.org</a></p>	<p>La educación temprana, desarrollo infantil, y la intervención de servicios a los niños de bajos ingresos y sus familias en el sur y el suroeste de la ciudad de Baltimore.</p>
<p><b>Education Based Latino Organization (EBLO)</b>                  606 S. Ann St.                  Baltimore, MD 21231                  P: 410-563-3160 or 443-257-4870                  W: <a href="http://www.eblo.org">www.eblo.org</a></p>	<p>Ofrecer una serie de programas para niños en edad escolar incluyendo actividades extraescolares que fomenten el rendimiento académico y la autoestima, el acceso a su centro de cómputo bilingüe y tutoría durante el fin de semana.</p>

---

**Episcopal Refugee and Immigrant Center Alliance**

4 E. University Parkway  
Baltimore, Maryland 21218

P: 10-467-3751 ext. 224

W: [www.eric-baltimore.org](http://www.eric-baltimore.org)

Clases de Inglés gratuitas a refugiados, asilados y otros inmigrantes.

---

**U.S. Hispanic Youth Entrepreneur Education (USHYEE)**

601 Alluvion St.  
Baltimore, MD 21230

P: 888-800-9779

W: [www.ushyee.org](http://www.ushyee.org)

Sirve a los estudiantes de secundaria hispanos que persiguen el sueño americano a través de la educación, la exposición a campos relacionados STEM y el espíritu empresarial. La información sobre becas para los subsidios también está disponible a través de su página web.

---

**Mis Raíces/My Roots at Patterson Park Public Charter School**

27 N. Lakewood Ave.  
Baltimore MD 21224

P: 410 558 1230

W: [www.pppcs.org](http://www.pppcs.org)

Grupo de educación y apoyo semanal para las familias inmigrantes latinos, así como presentadores en relación con los recursos de educación, salud y temas comunitarios.

---

**Immigration Outreach Service Center, Inc.**

**St. Mathews Catholic Church**

5401 Loch Raven Blvd.  
Baltimore, MD 21239

P: 410-323-8564

W: [www.ioscbalt.org](http://www.ioscbalt.org)

Servicios de educación, tales como la tutoría para niños y seminarios sobre asuntos de inmigración para todos los miembros de la comunidad en edad escolar.

---

**Refugee Youth Project**

Baltimore City Community College

P: 410-558-3194

W: [www.refugeeyouthproject.org](http://www.refugeeyouthproject.org)

Proporciona apoyo y servicios a los refugiados para facilitar su transición a la sociedad estadounidense, incluida la programación después de la escuela, la enseñanza de idiomas inglés, preparación para la ciudadanía, y el desarrollo de habilidades laborales.

---

**Soccer Without Borders**

3700 Eastern Ave.  
Baltimore, MD 21224

P: 410-205-9792

W: [www.soccerwithoutborders.org](http://www.soccerwithoutborders.org)

Proporciona oportunidades a la población de refugiados a través de la programación basada en el fútbol que fomenta la vida sana, mientras que el desarrollo de habilidades en idioma Inglés, el trabajo en equipo, el éxito académico y habilidades interculturales.

**Servicios Legales**

**American Immigration Lawyers Association**

Suite 300, 1331 G St.  
 NW Washington, DC 20005  
**W:** [www.aiala.org](http://www.aiala.org)

Proporciona educación legal continua, información, servicios profesionales, y experiencia. Para encontrar un abogado cerca de usted, vaya a su página web y haga clic en "encontrar un abogado de inmigración" en virtud de enlaces rápidos.

**Baltimore Neighborhoods Inc.**

2530 N. Charles St.  
 Baltimore, MD 21218  
**P:** 1-800-487- 6007  
**W:** [www.bni-maryland.org](http://www.bni-maryland.org)

Promueve la justicia en la vivienda para todas las personas en el estado de Maryland a través de la equidad de vivienda y programas de inquilinos y propietarios y las actividades de información pública.

**University of Maryland Immigration Clinic**

500 W. Baltimore St.  
 Baltimore, MD 21201-1786  
**P:** 410-706 -3295  
**W:** [www.law.umaryland.edu](http://www.law.umaryland.edu)

Clínica de Inmigración de Baltimore es copatrocinador de un proyecto que ofrece consultas gratuitas a las personas que están en proceso de deportación ante la Corte de Inmigración de Baltimore.

**Justice for Our Neighbors**

3405 Gough St.  
 Baltimore, MD 21224  
**P:** 443-800-6340  
**W:** [www.njfon.org](http://www.njfon.org)

Proporciona servicios legales gratuitos a inmigrantes de bajos ingresos a medida que avanzan a través del proceso complejo de inmigración.

**World Relief Baltimore Immigration Legal Clinic**

7 E. Baltimore St.  
 Baltimore, MD 21202  
**P:** 410-244-0002  
**W:** [www.worldrelief.org](http://www.worldrelief.org)

Asesora y representa a los inmigrantes y sus familiares en materia de inmigración, tales como: solicitud de permisos de residencia y trabajo permanentes, pidiendo a los familiares de permanecer o reunirse con ellos en los EE.UU., y la solicitud de naturalización.

**CASA de Maryland**

2224 E. Fayette St.  
 Baltimore, MD 21231  
**P:** 410-732-7777  
**W:** [www.wearecasa.org](http://www.wearecasa.org)

Consultas legales sobre diversos asuntos legales, preparación para la ciudadanía y asistencia de aplicación N-400, casos de empleo y el robo de salarios, asistencia en la aplicación DACA.

---

**Esperanza Center | Catholic Charities of Baltimore**

430 S. Broadway  
Baltimore, MD 21231

**P:** 443-825-3433

**W:** [www.catholiccharities-md.org](http://www.catholiccharities-md.org)

Ayuda a los clientes y sus familiares que desean obtener, ampliar o mantener un estatus migratorio legal o ciudadanía en los Estados Unidos.

---

**Maryland Disability Law Center**

1500 Union Ave. Suite 2000  
Baltimore, MD 21211

**P:** 410 727- 6352

**W:** [www.mdclaw.org](http://www.mdclaw.org)

Servicios legales a personas con discapacidad; Casos con respecto a la vivienda, el transporte, la ley de Medicaid y la Seguridad Social en lo que respecta a las personas con discapacidad que están empleadas.

---

**International Rescue Committee in Baltimore**

3516 Eastern Ave.  
Baltimore, MD 21224

**P:**410-558-3178

**W:**[www.rescue.org](http://www.rescue.org)

Ayuda con el proceso de documentos de inmigración en nombre de los refugiados, asilados y otros inmigrantes documentados.

---

**Public Justice Center**

1 North Charles St. Suite 200  
Baltimore, MD 21201

**P:**410-625-9409

**W:** [www.publicjustice.org](http://www.publicjustice.org)

Busca proteger y ampliar los derechos de los inmigrantes con salarios bajos en Maryland. En concreto de que se trate con el robo de salarios, las cuestiones de derecho de consumo, de vivienda y de los abusos que desee asegurarse de que los inmigrantes tengan acceso a los tribunales estatales, programas y organismos.

---

**Tahirih Justice Center**

201 N Charles St., Suite 920  
Baltimore, MD 21201

**P:** 410-999-1900

**W:** [www.tahirih.org](http://www.tahirih.org)

Trabaja para obtener justicia legal y social para las mujeres y las niñas como un paso crítico hacia la igualdad. Los servicios incluyen la detección, evaluación, orientación y consejo, y / o representación legal a gran escala.

---

**Kids in Need of Defense**

1800 N. Charles Street, Suite 810  
Baltimore, MD 21201

**P:** 443-499-2565

**W:** [www.supportkind.org](http://www.supportkind.org)

Red nacional de abogados que representan a los niños no acompañados en su búsqueda de la seguridad; incluyendo a niños que han sido perseguidas en sus países de origen, niños traficados a los EE.UU., y maltratados, abandonados o descuidados.

---

**Women's Law Center of Maryland**

111 N Calvert St., Room 100  
Baltimore, MD 21202

**P:** 410-783-0377

**W:** [www.wlcmd.org](http://www.wlcmd.org)

Proporciona programas de representación y de educación legal para proteger a las mujeres y sus familias.

## Maryland Legal Aid

500 East Lexington St.  
Baltimore, MD 21202

P: 410-951-7777

W: [www.mdlab.org](http://www.mdlab.org)

Servicios con respecto a la quiebra, la exclusión, las disputas entre propietarios e inquilinos, la negación de beneficios del gobierno, custodia de los hijos y visitas, los servicios de VIH / SIDA, las reivindicaciones salariales y desempleo, discriminación en el empleo, beneficios de veteranos, servicios legales de alto nivel, y la violencia doméstica.

## Pro Bono Resource Center of Maryland

520 West Fayette St.  
Baltimore, MD 21201

P: 410-837-9379

W: [www.probonomd.org](http://www.probonomd.org)

Ofrecer una variedad de servicios relacionados con la protección del consumidor, la mediación familiar, prevención de ejecución, beneficios de veteranos, así como la representación legal y asesoramiento a los menores no acompañados.

## Servicios de Compra de Vivienda

### Live Baltimore

343 N. Charles St. 1st Floor  
Baltimore, Maryland 21201

P: 410-637-3750

W: [www.livebaltimore.com](http://www.livebaltimore.com)

Recurso en línea con información sobre los incentivos para ahorrar dinero, donde encontrar asesoramiento sobre el crédito, y los fundamentos de la compra de una casa. También incluye información sobre las opciones disponibles de la escuela por barrio a través de "manera de permanecer" Baltimore.

### Baltimore Homeownership Incentive Program

*Varias Oficinas*

Variedad de incentivos que incluyen vacante de Valores, vive cerca de su trabajo, y la compra en Baltimore, que ofrecen un paquete de incentivos para ayudar a hacer realidad el sueño de la vivienda propia en una realidad.

<p><b>*Belair-Edison Neighborhoods Inc.</b> 3412 Belair Edison Rd. Baltimore, MD 21213 P: 410-485-8422 W: <a href="http://www.belair-edison.org">www.belair-edison.org</a></p>	<p><b>Corporation of NW Baltimore</b> 3521 W. Belvedere Ave. Baltimore, MD 21215 P: 410-578-7190 W: <a href="http://www.thedevelopmentcorporation.org">www.thedevelopmentcorporation.org</a></p>	<p><b>Druid Heights CDC</b> 2140 McCulloh St. Baltimore, MD 21217 P: 410-523-7190 W: <a href="http://www.druidheights.com">www.druidheights.com</a></p>
<p><b>Harbel Housing Partnership</b> 5807 Harford Rd. Baltimore, MD 21214 P: 410-444-9152 W: <a href="http://www.harbel.org">www.harbel.org</a></p>	<p><b>NHS of Baltimore</b> 25 E 20<sup>th</sup> Street, Suite 170 Baltimore, MD 21218 P: 410-327-1200 W: <a href="http://www.nhsbaltimore.org">www.nhsbaltimore.org</a></p>	<p><b>*Southeast CDC</b> 3323 Eastern Ave. Ste. 200 Baltimore, MD 21224 P: 410-342-3234 W: <a href="http://www.southeastcdc.org">www.southeastcdc.org</a></p>

<p><b>Garwyn Oaks Housing Northwest Resource Center</b> 2300 Garrison Blvd. Ste 270 Baltimore, MD 21216 <b>P:</b> 410-947-008 <b>W:</b> <a href="http://www.go-northwesthrc.org">www.go-northwesthrc.org</a></p>	<p><b>Park Heights Renaissance</b> 3939 Reisterstown Rd. Ste. 268 Baltimore, MD 21215 <b>P:</b> 410-664-4890 <b>W:</b> <a href="http://www.boldnewheights.org">www.boldnewheights.org</a></p>	<p>*Ofrecen servicios en español</p>
--	---	--------------------------------------

## Servicios de Empleo

### One-Stop Career Center

La Red de Centro de Empleos tiene dos centros ubicados en el este y oeste de la ciudad. Los servicios ofrecidos son para personas desempleadas y subempleadas de poblaciones tales como los veteranos, discapacitados, personas mayores y jóvenes.

**W:** [www.oedworks.com/jobseek](http://www.oedworks.com/jobseek)

### Eastside One-Stop Career Center

3001 E. Madison Ave.  
Baltimore, MD 21205  
**P:**410-396-9030

### Northwest One-Stop Career Center

2401 Liberty Heights Ave. Mondawmin Mall, Suite 302  
Baltimore, MD 21215  
**P:**410-523-1060

### Youth Opportunity Community Centers

Sirve a los jóvenes de 16-24, que están desconectados de la escuela y / o la mano de obra y los vincula con técnicas de trabajo educativo basado en la comunidad y los servicios de desarrollo personal. Los servicios están disponibles en dos lugares diferentes; ver la información de contacto para más detalles.

**W:** [www.yobaltimore.org/](http://www.yobaltimore.org/)

### Westside Center

1510 West Lafayette Ave.  
Baltimore, MD 21217  
**P:**410-545-6953

### East HEBCAC

1212 N. Wolfe St.  
Baltimore, MD 21213  
**P:**410-732-2661

### Goodwill Industries of the Chesapeake, Inc.

222 E.Redwood Street  
Baltimore, MD 21202

**P:**410-837-1800      **Español:** 410-837-1800, ext.136

**W:** [www.goodwillches.org](http://www.goodwillches.org)

Proporciona la preparación del curriculum vitae, entrevistas simuladas, y asistencia de colocación de empleo.

### **St. Vincent de Paul of Baltimore**

400 South Bond St.  
Baltimore, MD 21231

**P:** 410-732-1892

**W:** [www.vincentbaltimore.org](http://www.vincentbaltimore.org)

Programa de recursos que ofrece una gama completa de servicios de apoyo diseñados para ayudar a los individuos a lograr la estabilización y la autosuficiencia, incluyendo servicios de empleo centrados en el cliente.

---

### **CASA de Maryland**

2224 E. Fayette St.  
Baltimore, MD 21231

**P:** 410-732-7777

**W:** [www.wearecasa.org](http://www.wearecasa.org)

Centro de Empleo y capacitación que provee servicios para personas en busca de trabajo. También se ofrece información acerca de OSHA y seguridad en el trabajo, además de asistencia con el desarrollo de curriculum vitae.

---

### **International Rescue Committee in Baltimore**

3516 Eastern Ave.  
Baltimore, MD 21224

**P:** 410-558-3178

**W:** [www.rescue.org](http://www.rescue.org)

Ayuda a los refugiados, asilados y otros inmigrantes humanitarios documentados con la búsqueda de empleo.

---

### **Esperanza Center | Catholic Charities of Baltimore**

430 S. Broadway  
Baltimore, MD 21231

**P:** 443-825-3433

**W:** [www.catholiccharities-md.org](http://www.catholiccharities-md.org)

Proporciona referencias y asistencia con las aplicaciones de empleo.

---

### **Immigration Outreach Service Center, Inc. / St. Mathews Catholic Church**

5401 Loch Raven Blvd.  
Baltimore, MD 21239

**P:** 410-323-8564

**W:** [www.ioscbalt.org](http://www.ioscbalt.org)

Proporciona información acerca de empleo

## Desarrollo de la Pequeña Industria

### **Emerging Technology Centers**

Organización sin fines de lucro que se enfoca en la tecnología e iniciativa empresarial. Los servicios ofrecidos son los siguientes: beehive Baltimore, incubadora de empresas, y Accelerate Baltimore  
**W:** <http://etcbaltimore.com/>

### **Haven Campus**

101 N. Haven St. 3rd floor  
Baltimore, MD 21224  
**P:** 443-451-7000

### **Eastern Campus**

1101 East 33rd St. 3rd floor  
Baltimore, MD 21218  
**P:** 443-451-7000

---

### **Baltimore Hispanic Chamber of Commerce**

102 W. Pennsylvania Ave.  
Towson, MD 21204  
**P:** 443-750 – 9832  
**W:** [www.bhcc.us](http://www.bhcc.us)

Trabaja para promover las habilidades y el conocimiento del negocio a través de eventos, talleres y conferencias.

---

### **Latino Economic Development Center**

Impact Hub  
10 E. North Avenue  
Baltimore, MD 21202  
**P:** 443.708.7035  
**W:** [www.ledcmetro.org](http://www.ledcmetro.org)

Proporciona entrenamientos bilingües (español / Inglés) sobre cómo abrir su negocio, la planificación empresarial, gestión financiera, contabilidad, mercadeo y acceso a microcréditos.

---

### **Minority & Women-Owned Business Development**

100 Holliday St.  
Baltimore, MD 21202  
**P:** 410-396-3818  
**W:** <http://mwbd.baltimorecity.gov/>

Aboga por la industria pequeña de la pequeña industria en la Ciudad de Baltimore. Promueve los contratos con empresas pequeñas, subcontratistas y socios de empresas conjuntas

---

### **Kagro of Maryland**

101 W North Ave.  
Baltimore MD 21201  
**P:** 410-244-5802  
**W:** [www.kagromd.com](http://www.kagromd.com)

Sirve a los intereses de las comunidades coreano-estadounidenses y sus negocios en todo el estado de Maryland, incluyendo la ciudad de Baltimore.

---

### **Baltimore Main Streets Program**

36 S. Charles St. Suite 1600  
Baltimore, MD 21201-3015  
**P:** 410-837-9305  
**W:** [www.baltimoredevelopment.com](http://www.baltimoredevelopment.com)

Proporciona asistencia personalizada y recursos públicos para ciertos distritos comerciales con el fin de atraer nuevas empresas y nuevos puestos de trabajo a los diferentes vecindarios. Para información acerca de la lista de distritos comerciales visita la página web

## **Maryland Hispanic Chamber of Commerce**

3601 East Joppa Road  
Baltimore, MD 21234  
P: 410-931-8100

W: [www.maryland-hispanic-chamber-of-commerce.org](http://www.maryland-hispanic-chamber-of-commerce.org)

---

Promueve la creación, el crecimiento, la prosperidad y la retención de los negocios hispanos, y esas entidades, y las personas que los apoyan en el Estado de Maryland.

## **Small Business Resource Center**

1101 E 33<sup>rd</sup> St., Suite C307  
Baltimore, MD 21218  
P: 443-451-7160

W: [www.sbrcbaltimore.com/](http://www.sbrcbaltimore.com/)

W: [www.BaltimoreResourceLink.com](http://www.BaltimoreResourceLink.com)

Proporciona asistencia técnica, entrenamiento, asesoramiento y una biblioteca de recursos a las pequeñas empresas y los empresarios. También proporcionará talleres gratuitos sobre planificación de empresas, contabilidad, desarrollo de empresas minoritarias y mucho más. Le podemos ayudar con estas cuatro áreas principales:

- Plan para el éxito del negocio
  - Crear un plan para satisfacer las necesidades del mercado
  - Plan de dinero
  - Ayudar en la planificación de las operaciones comerciales
- 

## **Baltimore Association of Nepalese in America**

P: 443.621.0477

W: [www.banaonline.org](http://www.banaonline.org)

Organización que genera nuevas ideas entre la comunidad nepalí-americana. Además de presentaciones sobre temas tales como la forma de iniciar un negocio y cómo aprovechar los recursos

## Salud y Recursos Humanos

### **\*Eastern Health Clinic**

620 North Caroline St.  
Baltimore, MD 21205

**W:**

<http://health.baltimorecity.gov/programs/health-clinics-services>

El Departamento de Salud de la Ciudad de Baltimore ofrece los siguientes servicios específicos en el entro del este.

- Planificación familiar y salud reproductiva, incluidos los servicios a los adolescentes
- clínica dental a los niños y adultos de 12 meses y mayores
- Programa de Inmunización
- El VIH y el Programa de Prevención de enfermedades venéreas, incluida la atención primaria para los clientes VIH positivos
- Programa de Control de la Tuberculosis

---

### **\*Druid Health Clinic**

1515 North Ave.  
Baltimore, MD 21217

**W:**

<http://health.baltimorecity.gov/programs/health-clinics-services>

El Departamento de Salud de la Ciudad de Baltimore ofrece los siguientes servicios en el centro Oeste

- Planificación familiar y salud reproductiva, incluidos los servicios a los adolescentes
- clínica dental a los niños y adultos de 12 meses y mayores
- Clínica para los jóvenes entre 10 y 24 años de edad
- Centro de Salud para Hombres
- El VIH y el Programa de Prevención de enfermedades venéreas , incluida la atención primaria para los clientes VIH positivos

---

### **\*Care-A-Van**

**P:** 443-676-2825

Servicios bilingües gratuitos, como la atención primaria médica, vacunas, cuidados intensivos, exámenes físicos y educación sobre diversos temas relacionados con la salud. Exámenes gratis del sífilis y el VIH, así como referencias para Mujeres, Infantes y Niños (WIC). Pruebas de embarazo y referencias para el cuidado prenatal están disponibles. Para programar una cita, por favor llame al número indicado.

---

\* Los servicios pueden estar disponibles sin importar status migratorio. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicio.

---

<p><b>*Planned Parenthood of Maryland</b> 330 North Howard St. Baltimore, MD 21201 P: 410-576-1414 W: <a href="http://www.plannedparenthood.org">www.plannedparenthood.org</a></p>	<p>Proporciona servicios vitales de atención de la salud reproductiva, educación sexual, y la información a millones de mujeres, hombres y jóvenes de todo el mundo.</p>
<p><b>*B-more Healthy Babies</b> W: <a href="http://www.healthybabiesbaltimore.com">www.healthybabiesbaltimore.com</a></p>	<p>Dirigido por el Departamento de Salud de la Ciudad de Baltimore, esta iniciativa se centra en las mujeres embarazadas y posparto a través de visitas a domicilio los servicios para las mujeres con embarazos de alto riesgo, la educación para las mujeres embarazadas, planificación familiar, atención prenatal, y más.</p>
<p><b>Behavioral Health Systems</b> 1 North Charles St. Suite 1300 Baltimore, MD 21202 P: 410-637-1900 or 410-837-2647 W: <a href="http://www.bhsbaltimore.org">www.bhsbaltimore.org</a></p>	<p>Proporciona la prevención, la intervención temprana, el tratamiento y la recuperación de los relacionados con los trastornos de salud mental y abuso de sustancias.</p>
<p><b>*Baltimore Medical System, Inc.</b> 3501 Sinclair Lane (Administrative Offices) Baltimore, MD 21213 P: 410-732-8800 W: <a href="http://www.bmsi.org">www.bmsi.org</a></p>	<p>Servicios integrados de salud del comportamiento, así como individual y terapia familiar ofrecido por un equipo multidisciplinar de psiquiatra, psicólogos clínicos y trabajadores sociales.</p>
<p><b>*Nueva Vida</b> 7501 Osler Drive, Ground Floor Towson, MD 21204 P: 410-916-2150 W: <a href="http://www.nueva-vida.org">www.nueva-vida.org</a></p>	<p>Proporciona actividades de enseñanza y talleres únicos e innovadores que cubren una variedad de temas relacionados con la conciencia del cáncer y la supervivencia de las mujeres latinas. Las mamografías para mujeres de 40 años de edad y mayores.</p>
<p><b>Baltimore City Cancer Program</b> 4538 Edmondson Ave. Baltimore, MD 21229 P: 410-328-4673 W: <a href="http://www.umgcc.org">www.umgcc.org</a></p>	<p>Se proporcionan servicios gratuitos (basado en la elegibilidad) tales como exámenes de mama, mamografías, prueba de Papanicolaou y colonoscopias para personas sin seguro y mujeres mayores de 40-64 años de edad.</p>
<p><b>Johns Hopkins Centro SOL</b> 5200 Eastern Ave., Suite 4200 Baltimore, MD 21224 P: 410-550-1129 W: <a href="http://www.jhcentrosol.org">www.jhcentrosol.org</a></p>	<p>Proporciona grupo de apoyo de salud mental para adultos, así como la educación de salud pública para la comunidad</p>
<p><b>*House of Ruth- Adelante Familia</b> 2201 Argonne Dr. Baltimore, MD 21218 P: 410-732-2176 or 24 hour hotline 410-889-7884 W: <a href="http://www.hruth.org">www.hruth.org</a></p>	<p>Servicios de consejería gratis para víctimas de la violencia intrafamiliar</p>

---

---

<p><b>*Apex Counseling</b> 3200 Eastern Ave. Baltimore, MD 21224 P:443-326-9018 W: <a href="http://www.apexcounselingcenter.com">www.apexcounselingcenter.com</a></p>	<p>Servicios relacionados con terapia de pareja, familiar, e individual; grupo y psicoterapia para niños y adolescentes; administración de medicamentos, evaluaciones psiquiátricas y el tratamiento del abuso de sustancias.</p>
<p><b>Johns Hopkins Hospital Community Psychiatry Outpatient</b> 600 North Wolfe St. Meyer 144 Baltimore, MD 21287 P:410-955-3862 Main Number ( Spanish Speakers call JHH Spanish Community interpreters line at 410-502-5782 for access) W: <a href="http://www.hopkinsmedicine.org">www.hopkinsmedicine.org</a></p>	<p>Proporciona servicios para una amplia gama de problemas de salud mental para adultos de habla hispana en Maryland. Un terapeuta bilingüe y varios psiquiatras ofrecen individual, de pareja, de grupo y psicoterapia familiar, así como la administración de medicamentos.</p>
<p><b>*John Hopkins Hospital- Hispanic Mental Health Clinic</b> 600 North Wolfe St. Baltimore, MD 21205 P:410-955-2365 410-955-5000 W:<a href="http://www.hopkinsmedicine.org">www.hopkinsmedicine.org</a></p>	<p>Servicios de salud mental para niños y adultos.</p>
<p><b>*Highlandtown Healthy Living Center</b> 3700 Fleet St. 2nd floor Baltimore, MD 21224 P:443-703-3411 W: <a href="http://www.bmsi.org">www.bmsi.org</a></p>	<p>Servicios de terapia para niños, adolescentes y adultos (individuales, parejas y asesoramiento familiar)</p>
<p><b>*Highlandtown Community Health Center</b> 3700 Fleet Street, 2nd Floor Baltimore, MD 21224 P:410-558-4900 W: <a href="http://www.baltimoresystems.org">www.baltimoresystems.org</a></p>	<p>Medicina Interna, Pediatría, Medicina Familiar, OB / GYN, de salud del comportamiento, farmacia con recetas de bajo costo y entrega a domicilio.</p>
<p><b>Health Care for the Homeless Inc.</b> 421 Fallsway Baltimore, MD 21202 P:410-837-5533 W: <a href="http://www.hchmd.org">www.hchmd.org</a></p>	<p>Servicios para indigentes relacionados con la atención médica, servicios de salud mental, trabajo social y manejo de casos, tratamiento de la adicción, el cuidado dental, servicios de VIH, viviendas de apoyo, y el acceso a la educación y el empleo.</p>
<p><b>Healthcare Access Maryland</b> 201 East Baltimore St., Suite 1200 Baltimore, MD 21202 P:410-649-05021 W: <a href="http://www.healthcareaccessmaryland.org">www.healthcareaccessmaryland.org</a></p>	<p>Educación para la salud, atención a las mujeres embarazadas y los servicios de la adicción y la asistencia a personas sin hogar de Baltimore.</p>

---

<p><b>*Chase-Brexton Health Services</b>          1111 Cathedral St.          Baltimore, MD 21201          P:410-837-2050          W: <a href="http://www.chasebrexton.org">www.chasebrexton.org</a></p>	<p>Médico, Farmacia, y el caso de gestión de edificios, los servicios más saludables mental,</p>
<p><b>*Esperanza Center   Catholic Charities of Baltimore</b>          430 S. Broadway          Baltimore, MD 21231          P:443-825-3433          W: <a href="http://www.catholiccharities-md.org">www.catholiccharities-md.org</a></p>	<p>Médico-Atención Primaria, Pediatría, Oftalmología, Neurología, referencias Psicología, Odontología, Ginecología, y de la especialidad.</p>
<p><b>*The Family Center at Kennedy Krieger Institute</b>          1750 E. Fairmount Ave.          Baltimore MD, 21231          P:443-923-9200 or 800-873-3377          W: <a href="http://www.kennedykrieger.org">www.kennedykrieger.org</a></p>	<p>Servicios de salud mental para niños y adolescentes (desde el nacimiento de 18 años de edad) que han sufrido experiencias traumáticas (abuso sexual, abuso físico, negligencia, violencia doméstica, etc.).</p>
<p><b>*Total Health Care</b>          1501 Division St.          Baltimore MD, 21217          P: 410-383-8300 ex. 80102          W: <a href="http://www.totalhealthcare.org">www.totalhealthcare.org</a></p>	<p>Los servicios incluyen adultos y la atención primaria de niños, el tratamiento del abuso de sustancias, tratamiento del VIH / SIDA, dentales, de las mujeres y la salud de los hombres, farmacia en el lugar, y la salud mental.</p>
<p><b>*South Baltimore Family Health Centers</b>          631 Cherry Hill Rd.          Baltimore, MD 21225          P:410-354-2000          W: <a href="http://www.fhcb.org">www.fhcb.org</a></p>	<p>Pediatría, medicina familiar, medicina interna, OBGYN, para pacientes ambulatorios Tratamiento de las adicciones, Odontología: generales y pediátricas, y la farmacia.</p>
<p><b>Johns Hopkins Bayview Medical Center</b>          4940 Eastern Ave.          Baltimore, MD 21224          P;410-550-2368          W: <a href="http://www.hopkinsbayview.org">www.hopkinsbayview.org</a></p>	<p>Varios servicios de salud proporcionados incluidas la atención primaria, urgencias y trauma, y otros servicios especializados.</p>
<p><b>Johns Hopkins Outpatient Center</b>          601 N. Caroline St.          Baltimore, MD 21287          P:410-955-1686          W: <a href="http://www.hopkinsmedicine.org">www.hopkinsmedicine.org</a></p>	<p>Se especializan en el cáncer, cabeza y cuello, corazón y vascular, Neurología y Neurocirugía, cirugía ortopédica, el trasplante, y urología.</p>
<p><b>The Arc Baltimore</b>          7215 York Rd.          Baltimore, MD 21212          P:410-296-2272 W: <a href="http://www.thearcbaltimore.org">www.thearcbaltimore.org</a></p>	<p>Los diferentes servicios a individuos o familias de personas con una discapacidad del desarrollo o intelectual.</p>

---

<p><b>*WIC (Women, Infant, and Children)</b> 621 N. Eden St. Baltimore, MD 21205 P:410-396-9368 W: <a href="http://www.mdwic.org">www.mdwic.org</a></p>	<p>Asistencia con alimentos para mujeres embarazadas y niños menores de 5 años de edad, así como clases de nutrición para los padres.</p>
<p><b>Episcopal Refugee and Immigrant Center Alliance</b> 4 E. University Parkway Baltimore, MD 21218 P:410-467-3751 ext. 224 W: <a href="http://www.ericca-baltimore.org">www.ericca-baltimore.org</a></p>	<p>Los servicios para los refugiados, los inmigrantes, asilados y los solicitantes de asilo con ropa gratis, préstamos de ayuda legal, préstamos de reunificación familiar, apoyo de crisis, ayuda transitoria, con la asistencia de transacciones complejas, y el taller intercultural.</p>
<p><b>St. Vincent de Paul of Baltimore</b> 400 South Bond St. Baltimore, MD 21231 P::410-732-1892 W: <a href="http://www.vincentbaltimore.org">www.vincentbaltimore.org</a></p>	<p>Proporciona servicios de salud básica, ayuda de la recuperación, así como referencias médicas y tratamiento de las personas afectadas por la falta de vivienda y la pobreza.</p>
<p><b>Latino Provider Network</b> P: 667-930-3160 W: <a href="http://www.lpnmd.org">www.lpnmd.org</a></p>	<p>Dirige y coordina una organización de base de la comunidad de miembros con más de 70 organizaciones y 200 miembros individuales que proporcionan servicios directos a la comunidad latina en la región metropolitana de Baltimore en las áreas de salud, educación, inmigración, negocio, empleo, artes y cultura</p>
<p><b>Ventanilla de Salud</b> 600 South Conkling St. Baltimore, MD 21224 <i>El primer Lunes de cada mes.</i> P: 202-736-1015 W: <a href="http://www.ventanilladesalud.org">www.ventanilladesalud.org</a></p>	<p>Proporciona información confiable sobre temas de salud, asesoramiento y derivaciones a los servicios de salud disponibles y accesibles en las comunidades locales.</p>
<p><b>International Rescue Committee in Baltimore</b> 3516 Eastern Ave. Baltimore, MD 21224 P:410-558-3178 W: <a href="http://www.rescue.org">www.rescue.org</a></p>	<p>Ayuda a los refugiados, asilados y otros inmigrantes humanitarios documentados a navegar el sistema de salud de EE.UU.</p>
<p><b>Immigration Outreach Service Center, Inc.</b> <b>St. Mathews Catholic Church</b> 5401 Loch Raven Blvd. Baltimore, MD 21239 P:410-323-8564 W: <a href="http://www.ioscbalt.org">www.ioscbalt.org</a></p>	<p>Proporciona referencias de servicios sociales, tutoría para estudiantes inmigrantes, educación para la salud, proyecciones, y referencias de cuidado de la salud.</p>

---

**The Baltimore City Health Department  
Division of Aging and Care Services**

250 City Hall  
Baltimore, MD 21202  
P:410-396-3835  
W: [www.baltimorecity.gov](http://www.baltimorecity.gov)

Ofrece una variedad de servicios e iniciativas para mejorar la vida de las personas de la tercera edad en Baltimore, incluyendo la evaluación de la salud, el cuidado personal, transporte y oportunidades de voluntariado.

**Senior Centers**

*Multiple locations*

W:  
<http://health.baltimorecity.gov/seniors/senior-centers>

El Departamento de Salud de la Ciudad de Baltimore opera 14 centros de la tercera edad ubicados en toda la ciudad. Cada centro ofrece una amplia gama de servicios que ayudan a satisfacer las necesidades sociales, físicas e intelectuales de personas mayores de edad. Para obtener una lista de lugares por favor visite el sitio web que aparece a la izquierda o llame al 311.

**Baltimore City Department of Social Services Talmadge Branch Building (Administration)**

1910 N. Broadway St.  
Baltimore, MD 21213  
P:443-378-4600  
W:[www.dhr.state.md.us](http://www.dhr.state.md.us)

Los servicios incluyen: cuidado de crianza / adopción, niño y protección de adultos, cupones de alimentos, los servicios sociales a los adultos, la asistencia temporal en efectivo, y la asistencia de incapacidad temporal. Para los servicios al cliente, consulte la lista de los lugares a continuación o llame al servicio al cliente al (443) 378-4600.

**Southwest**  
1223 W Pratt St.

**Hilton Heights**  
500 N Hilton St.

**Penn-North**  
2500 Pennsylvania Ave.

**Dunbar-Orangeville**  
2919 Biddle St.

**Harford-North**  
2000 N Broadway St.

**Harbor View**  
18 Reedbird Ave.

**Northwest**  
5818 Reisterstown Rd.

**Community Action Partnership**

*Ubicaciones multiples*  
P: (410) 396-3228  
W: [human-services.baltimorecity.gov/community-action-partnerships](http://human-services.baltimorecity.gov/community-action-partnerships)

Ofrece una variedad de oportunidades para los hogares de bajos ingresos, incluyendo las subvenciones y donaciones para ayudar con la vivienda y la energía facturas, créditos de impuestos a la propiedad para las personas elegibles, preparación libre de impuestos y asesoramiento, y asistencia para la aplicación de programas de alimentación y de salud federales.

**Northern Center**  
5225 York Road  
Baltimore, MD 21225

**Northwest Center**  
3939 Reisterstown Rd.  
Baltimore, MD 21215

**Southeast Center**  
3411 Bank Street  
Baltimore, MD 21224

**Eastern Center**  
1400 E. Federal Street  
Baltimore, MD 21213

## Actividades Recreativas y Culturales

### Friends of Patterson Park

27 S .Patterson Park Ave.  
Baltimore, MD 21231  
P:410-276-3676

W: [www.pattersonpark.com](http://www.pattersonpark.com)

Programas para la familia y la juventud (fútbol, tenis, zumba, etc.)

### Super Summer

2305 N Charles St. Suite 200  
Baltimore, MD 21218  
410-662-5500

W: [www.bmoresupersummer.org](http://www.bmoresupersummer.org)

Recursos en línea de las actividades y eventos disponibles para usted y su familia para que pueda llenar su verano con el aprendizaje, la diversión y nuevas posibilidades.

### Zoologico de Maryland

1876 Mansion Dr.  
Baltimore, MD 21217  
P:410-396-7102

W: [www.marylandzoo.org](http://www.marylandzoo.org)

Un establecimiento que mantiene una colección de animales salvajes, por lo general en un parque o jardines, para el estudio, la conservación, o la exposición al público.

### Maryland Science Center

601 Light St.  
Baltimore, MD 21230  
P:410-685-2370

W: [www.mdsci.org](http://www.mdsci.org)

El Centro de Ciencias de Maryland, situado en el puerto de Baltimore, se abrió al público en 1976. Incluye tres niveles de exposiciones, un planetario y un observatorio.

### Walters Art Museum

600 N Charles St.  
Baltimore, MD 21201  
P: 410-547-9000

W: [www.thewalters.org/](http://www.thewalters.org/)

El museo ofrece una colección abierta y gratuita para el público. La colección presenta una gran variedad de arte mundial desde la pre-dinástica de Egipto a Europa del siglo 20. Véase el sitio web para horas de funcionamiento y horarios de exhibición

### Howard Peters Rawlings Conservatory

3100 Swan Dr.  
Baltimore, MD. 21217  
P:410-396-0008

W:[www.rawlingsconservatory.org](http://www.rawlingsconservatory.org)

Las Howard Peters Rawlings Conservatorio y Jardín Botánico de Baltimore, a menudo conocido como el Conservatorio de Baltimore, es un invernadero histórico y un jardín botánico situado en Druid Hill Park.

### Dominic "Mimi" DiPietro Family Skating Center

200 S. Linwood Ave.  
Baltimore, MD 21224  
P:410-396-9392

W: [www.pattersonpark.com](http://www.pattersonpark.com)

Ofrece patinaje sobre hielo

---

**Carroll Park Skateboarding & Bike Facility**

800 Bayard St.  
Baltimore, MD 21223  
P:410-396-7019

W: [www.baltimorecity.gov](http://www.baltimorecity.gov)

Parque de patinetas y bicicletas. Los participantes deben usar casco, rodilleras y coderas. La instalación está abierta durante todo el año y la entrada es gratis.

---

**Carrie Murray Nature Center**

1901 Ridgetop Rd.  
Baltimore, MD. 21207  
P:410-396-0808

W: [www.carriemurraynaturecenter.org](http://www.carriemurraynaturecenter.org)

Seis semanas de diversión educativa enfocada en la conservación del medio ambiente, las artes y la artesanía, y los estudios multiculturales.

---

**City Farms**

4915 Greenspring Ave.  
Baltimore, Md. 21209  
P:410-396-4850

W: [www.baltimorecity.gov](http://www.baltimorecity.gov)

Programa de Recreación y Parques ofreciendo parcelas en alquiler para residentes de la ciudad. Aquí cultivan sus propias verduras, hierbas y flores.

---

**Gwynns Falls Trail**

1920 Eagle Dr.  
Baltimore, MD 21207  
P:410-396-0440

W: [www.gwynnsfallstrail.org](http://www.gwynnsfallstrail.org)

Recorrido escénico e histórico en la ciudad de Baltimore.

---

**Baltimore Sister Cities Inc.**

4701 East Lane  
Baltimore, MD 21210  
[bsc@baltimoresistercities.org](mailto:bsc@baltimoresistercities.org)  
W: [www.baltimoresistercities.org](http://www.baltimoresistercities.org)

Apoya, desarrolla y crea las artes, la cultura, los negocios y los intercambios educativos de Baltimore con ciudades hermanas en China, Egipto, Grecia, Japón y los Países Bajos. Una organización sin fines de lucro dirigida por voluntarios, al servicio de la misión de las ciudades hermanas.

---

**Creative Alliance**

3134 Eastern Ave.  
Baltimore, MD 21224  
P: 410-276-1651

W: [www.creativealliance.org/](http://www.creativealliance.org/)

Prestar apoyo a los artistas de la zona, la promoción de Baltimore como un centro para la producción creativa, actúa como una fuerza positiva en la comunidad, y aboga por la expresión cultural arraigada en un sentido de lugar. Para obtener más información y un calendario de eventos, visite el sitio web.

---

**BCRP Centros de Recreación**

*Ubicaciones múltiples*

W: <http://bcrp.baltimorecity.gov/facilities-rec-parks/recreation-centers>

BCRP gestiona 40 centros recreativos y ocho centros de estudio a lo largo de Baltimore para sus actividades de ocio y placer. Cada centro ofrece una amplia gama de programas para niños y adultos. Para encontrar su centro local, visita el sitio web principal que figura a la izquierda.

**Biblioteca Enoch Pratt  
Central**

400 Cathedral St.  
Baltimore, MD 21201  
P:410-396-5430

W: [www.prattlibrary.org](http://www.prattlibrary.org)

Ofrece colecciones de libros, publicaciones periódicas películas y música para los residentes de la Ciudad de Baltimore. Además de clases, entrenamientos y eventos gratis familiares. Para localizar su biblioteca más cercana, véase el directorio de abajo.

---

**Brooklyn Branch**

300 E. Patapsco Ave.  
Baltimore, MD 21225  
P:410-396-1120

**Edmondson Avenue Branch**

4330 Edmondson Ave.  
Baltimore, MD 21229  
P:410-396-0946

**Hamilton Branch**

5910 Harford Rd.  
Baltimore, MD 21214  
P:410-396-6088

**Light Street Branch**

1251 Light St.  
Baltimore, MD 21230  
P:410-396-1096

**Patterson Park Branch**

158 N. Linwood Ave.  
Baltimore, MD 21224  
P:410-396-0983

**Roland Park Branch**

5108 Roland Avenue  
Baltimore, MD 21210  
P:410-396-6099

**Washington Village Branch**

856 Washington Boulevard  
Baltimore, MD 21230  
P:410-396-1099

**Cherry Hill Branch**

606 Cherry Hill Rd.  
Baltimore, MD 21225  
P:410-396-1168

**Forest Park Branch**

3023 Garrison Blvd.  
Baltimore, MD 21216  
P:410-396-0942

**Hampden Branch**

3641 Falls Rd.  
Baltimore, MD 21211  
P:410-396-6043

**Northwood Branch**

4420 Loch Raven Blvd.  
Baltimore, MD 21218  
P:410-396-6076

**Pennsylvania Avenue  
Branch**

1531 W. North Avenue  
Baltimore, MD 21217  
P:410-396-0399

**Southeast Anchor Branch**

3601 Eastern Avenue  
Baltimore, MD 21224  
P:410-396-1580

**Canton Branch**

1030 South Ellwood Ave.  
Baltimore, MD 21224  
P: 410-396-8548

**Clifton Branch**

2001 N. Wolfe St.  
Baltimore, MD 21213  
P:410-396-0984

**Govans Branch**

5714 Bellona Ave.  
Baltimore, MD 21212  
P:410-396-6098

**Herring Run Branch**

3801 Erdman Ave.  
Baltimore, MD 21213  
P:410-396-0996

**Orleans Street Branch**

1303 Orleans St.  
Baltimore, MD 21231  
P:410-396-0970

**Reisterstown Road Branch**

6310 Reisterstown Road  
Baltimore, MD 21215  
P:410-396-0948

**Walbrook Branch**

3203 W. North Avenue  
Baltimore, MD 21216  
P:410-396-0935

**Waverly Branch**

400 33<sup>rd</sup> Street  
Baltimore, MD 21218  
P: 410-396-6053





Mayor Stephanie Rawlings-Blake

# MIMA

MAYOR'S OFFICE OF IMMIGRANT  
AND MULTICULTURAL AFFAIRS



HUMAN BEING PRODUCTIONS